

# *visomat*<sup>®</sup>

## Stethoscope



Hướng dẫn sử dụng

**UEBE**<sup>®</sup>  
Germany est.1890

## Mục lục

<b>A</b>	<b>Mục đích sử dụng</b>	3
<b>B</b>	<b>Hướng dẫn sử dụng an toàn</b>	3
<b>C</b>	<b>Cách sử dụng thiết bị</b>	
	1. Mô tả thiết bị	4
	2. Đeo tai nghe	4
	3. Điều chỉnh tai nghe	5
	4. Thay màng nghe	5
<b>D</b>	<b>Thông tin kỹ thuật</b>	
	1. Xử lý sự cố	7
	2. Dịch vụ khách hàng	7
	3. Thông số kỹ thuật	7
	4. Giải thích các biểu tượng	8
	5. Xử lý rác thải	8
<b>E</b>	<b>Bảo quản thiết bị</b>	9
<b>F</b>	<b>Bảo hành</b>	10

Bộ sản phẩm gồm: ống nghe, hướng dẫn sử dụng, phụ kiện gồm 4 đầu tai và 1 màng

Cảm ơn bạn đã lựa chọn ống nghe stethoscope của visomat® (dưới đây còn được gọi là thiết bị).

Hướng dẫn sử dụng này nhằm giúp người dùng sử dụng ống nghe một cách an toàn và hiệu quả. Cần giữ gìn hướng dẫn sử dụng và máy cẩn thận.

Thiết bị phải được sử dụng theo các bước trong các hướng dẫn này và không được dùng cho các mục đích khác. Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi dùng.

## Mục đích sử dụng

A

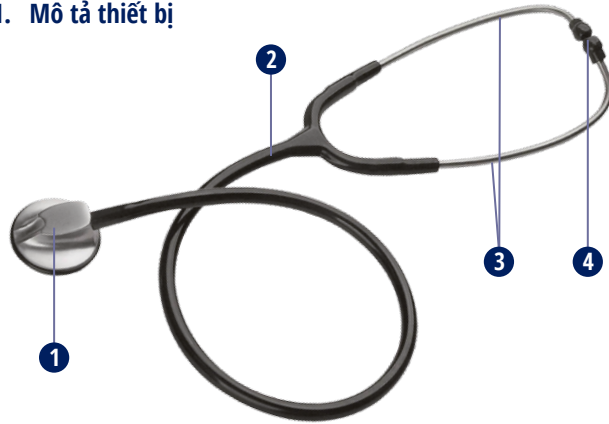
Thiết bị được thiết kế cho việc đo auscultatoric (xác định âm thanh) của âm thanh từ bên trong cơ thể để trợ giúp chuẩn đoán.

## Hướng dẫn sử dụng an toàn

B

- Màng ống nghe hoặc ống nghe có thể bị hỏng khi tiếp xúc với các thiết bị nhọn hoặc sắc.
- Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra xem đầu tai nghe có được vít chặt không.
- Không dùng thiết bị mà không có đầu tai nghe hoặc màng ống nghe.
- Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn vệ sinh và bảo quản trang 8.

## 1. Mô tả thiết bị



1 Tấm ngực

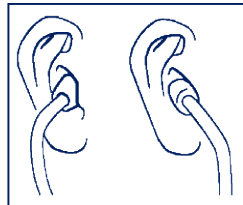
3 Quai nghe

2 Dây nghe - Y

4 Cặp tai nghe

## 2. Cách đeo tai nghe

Đặt tai nghe vào tai sao cho đầu tai nghe hướng về phía trước theo hướng của ống tai. Bằng cách này, bạn sẽ có được một âm thanh rõ ràng và cao.



đúng

sai

## 3. Điều chỉnh tai nghe

Để giảm độ căng lò xo của quai nghe, đặt tay ở giữa quai nghe. Nhẹ nhàng kéo hai tai ra xa nhau cho đến khi chúng đủ căng.

Để tăng độ căng lò xo của quai nghe, bắt chéo quai nghe và ấn cẩn thận vào nhau cho đến khi lò xo đạt độ căng yêu cầu.

Chú ý: Kéo hoặc ấn quá mạnh có thể làm hỏng quai nghe!

## 4. Thay màng nghe

Để thay màng nghe, nhẹ nhàng tháo vòng giữ màu đen khỏi tấm ngực. Chú ý không làm hỏng vòng giữ.

Lấy màng nghe bị hỏng ra và lắp màng mới vào. Nhẹ nhàng kéo vòng giữ màu đen trên màng và tấm ngực. Kiểm tra sao cho vòng giữ được gắn xung quanh chính xác.

## 1. Xử lý sự cố

Lỗi gặp phải	Nguyên nhân	Khắc phục
Âm thanh yếu hoặc không có âm thanh	Đầu tai bẩn hoặc lỏng	Kiểm tra đầu tai nghe. Vệ sinh sạch hoặc vít chặt lại nếu cần.
	Dây nghe bị uốn cong/hư hỏng	Kiểm tra dây.
	Màng nghe bị hỏng hoặc lỏng lẻo	Kiểm tra màng nghe, đóng chặt chính xác nếu cần hoặc thay màng mới (xem trang 5).

## 2. Dịch vụ khách hàng


Thiết bị chỉ được sửa chữa bởi nhà sản xuất hoặc trung tâm bảo hành chính hãng tại Việt Nam, vui lòng liên hệ:

Công ty TNHH YSMART  
P1104-Nhà C5-Khu Đô Thị Mỹ Đình 1  
Nam Từ Liêm-Hà Nội - Việt Nam  
Tel: +84. 04 62871707  
Email: info@uebe.vn  
Internet: http://uebe.vn

## 3. Thông số kỹ thuật

Loại thiết bị:	Ống nghe Stethoscope
Trọng lượng:	Khoảng 155 g
Chiều dài ống:	59 cm
Ứng dụng:	Nghe trực tiếp
Điều kiện hoạt động:	Nhiệt độ môi trường xung quanh 5 đến 40 °C Độ ẩm tương đối 30% đến tối đa 85%, không ngưng tụ, áp suất không khí 700 đến 1060 hPa
Điều kiện bảo quản và vận chuyển:	Nhiệt độ môi trường xung quanh -40 đến +50 °C Độ ẩm tương đối 10% đến 93%, không ngưng tụ. Áp suất không khí 700 đến 1060 hPa

## 4. Giải thích biểu tượng

 Sản phẩm sản xuất theo tiêu chuẩn của hội đồng Châu Âu theo quy định số 93/42/EC từ ngày 05 tháng 09 năm 2007 về thiết bị y tế và được đóng dấu CE 0123 (TUV SÜD Product Service GmbH).

 Bảo quản và vận chuyển ở nhiệt độ -40 đến +50 °C.

 Thiết bị đo có thể chịu độ ẩm từ 10% đến 93%.



Nhà sản xuất



Số tham chiếu = số mã hàng



Số lô / Mã lô hàng

## 5. Xử lý rác thải



Khi không sử dụng thiết bị nữa, bạn có thể xử lý thiết bị như rác thải sinh hoạt thông thường.

Sau mỗi lần sử dụng, vệ sinh ống nghe bằng cồn hoặc chất tẩy rửa phù hợp và khăn mềm.

Không nhúng ống nghe vào chất lỏng.

Không khử trùng bằng nhiệt (nồi hấp).

Thường xuyên tháo các đệm tai ra để vệ sinh.

Bảo vệ ống nghe khỏi nhiệt nóng, lạnh, dung môi, và dầu.

Giữ ống nghe ở nơi sạch sẽ, khô ráo và thoáng khí. Lưu ý các điều kiện môi trường được mô tả để bảo quản và vận chuyển thiết bị (xem Thông số kỹ thuật trang 6).

Tránh ánh nắng mặt trời trực tiếp cũng như nhiệt độ và độ ẩm cao. Điều này có thể ảnh hưởng tiêu cực đến tuổi thọ của sản phẩm và có thể đẩy nhanh quá trình lão hóa của ống và màng.

Thiết bị này được sản xuất và kiểm tra rất kỹ. Tuy nhiên, trong trường hợp phát hiện lỗi khi giao hàng, chúng tôi sẽ bảo hành phù hợp theo các điều khoản và điều kiện sau đây:

Sản phẩm được sửa chữa hoặc đổi mới miễn phí trong thời hạn bảo hành 3 năm kể từ ngày mua hàng. Phí vận chuyển thiết bị bảo hành về nhà máy do khách hàng chịu. UEBE Việt Nam sẽ không nhận thiết bị bảo hành trả về mà chưa được thanh toán phí này.

Không bảo hành các trường hợp sản phẩm bị hao mòn cũng như hư hỏng do người dùng không tuân thủ hướng dẫn sử dụng, sử dụng không đúng cách (ví dụ như làm gãy) hoặc tự tháo thiết bị. Ngoài ra, chúng tôi không bồi thường các thiệt hại gây ra do sử dụng sản phẩm của chúng tôi.

Các yêu cầu bảo hành chỉ có hiệu lực trong thời gian bảo hành và được xác định bằng hóa đơn mua hàng. Trong trường hợp có yêu cầu bảo hành, thiết bị phải được gửi đến địa chỉ sau đây kèm hóa đơn mua hàng và mô tả lỗi:

Công ty TNHH YSMART  
P1104-Nhà C5-Khu Đô Thị Mỹ Đình 1  
Nam Từ Liêm-Hà Nội – Việt Nam  
Tel: +84. 04 62871707  
Email: info@uebe.vn  
Internet: <http://uebe.vn>

Khách hàng chịu phí vận chuyển bảo hành về công ty. UEBE Việt Nam sẽ từ chối nhận hàng trả lại khi khách hàng chưa thanh toán phí này.

Bảo hành này không giới hạn các khiếu nại theo luật và quyền lợi của người mua đối với người bán (như các yêu cầu về sai sót, trách nhiệm của nhà sản xuất).

**Lưu ý: Cần có hóa đơn mua hàng hoặc thẻ bảo hành khi có yêu cầu bảo hành sản phẩm.**



# visomat®

## Stethoscope

**REF** 27900  
**PZN** 11137363

Công ty TNHH YSMART  
P1104-Nhà C5-Khu Đô Thị Mỹ Đình 1  
Nam Từ Liêm-Hà Nội - Việt Nam  
Tel: +84. 04 62871707  
Email: info@uebe.vn  
Internet: <http://uebe.vn>

7 27900 202 AA  
2017-05

visomat® và UEBE® là thương hiệu quốc tế  
được bảo vệ của

 UEBE Medical GmbH  
Zum Ottersberg 9  
97877 Wertheim  
Germany

Thông số kỹ thuật có thể thay đổi.  
Không được sao chép từng phần hoặc tất cả.  
© Copyright 2015 UEBE Medical GmbH

<http://uebe.vn>

CE 0123

  
Germany est.1890